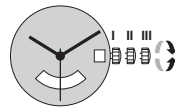


RONDA powertech

– 509/519

RONDA xtratech

– 505.24D/515.24D
– 505.24H/515.24H
– 507/517



Cal. 505.24D / 515.24D

Pos. I Position of rest (watch running)

Pos. II Quick-change correction of the date

The date can also be corrected during the day-changing phase between 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.

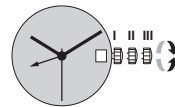
- Pull the crown out to position II (watch still running).
- Turn the crown clockwise until the required date appears.
- Push the crown back into position I.

Quick-change correction for 24-hour display

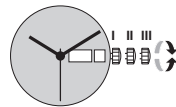
- Pull the crown out to position II (watch still running).
- Turn the crown anticlockwise until the desired time appears.
- Push the crown back into position I.

Pos. III Setting the time

- Pull the crown out to position III (watch stopped).
- Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
- Push the crown back into position I.



Cal. 505.24H / 515.24H



Cal. 507 / 517

Pos. I Position of rest (watch running)

Pos. II Quick-change correction of the date

The date can also be corrected during the day-changing phase between 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.

- Pull the crown out to position II (watch still running).
- Turn the crown until the required date appears.
- Push the crown back into position I.

Quick-change correction for day of the week

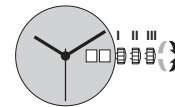
The blocking time for the day of the week quick-change correction is from approx. 10 pm and midnight.

- The second language always first appears around 24.00hrs for about 2 hours, until the display changes to the required language.
- Pull the crown out to position II (watch still running).
- Turn crown anticlockwise until the desired day of the week appears in the required language.
- Push the crown back into position.

Cal. 507 / 517

Pos. III Setting the time

- Pull the crown out to position III (watch stopped).
- Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
- Push the crown back into position I.



Cal. 509 / 519

Pos. I Position of rest (watch running)

Pos. II Quick-change correction of the date

The date display comprises a 2-disc system. For construction reasons, on the first day of a new month, the date must be set on 01 via the quick-change method passing through 31–39.

The date can also be changed during the day-changing phase between approx. 10 pm and midnight. The date of the following day has to be set, because no automatic date change takes place at midnight.

- Pull the crown out to position II (watch still running).
- Turn the crown clockwise until the required date appears.
- Push the crown back into position I.

Pos. III Setting the time

- Pull the crown out to position III (watch stopped).
- Turn the crown, until the current time is displayed (remember the 24-hour cycle).
- Push the crown back into position I.

Applies to all calibers:

Battery type: 371/SR920SW (Ø 9.5 mm x 2.05 mm)

Accuracy: +20/-10 seconds per month



Bedienungsanleitung Deutsch

Uhrwerke Kaliber

RONDA powertech

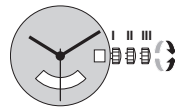
– 509/519

RONDA xtratech

- 505.24D/515.24D
- 505.24H/515.24H
- 507/517

Sie haben sich für eine Uhr entschieden, in der durch den Uhrenhersteller ein Uhrwerk von Ronda eingebaut wurde. Bitte beachten Sie, dass unter der Marke Ronda weder Uhren produziert noch am Markt vertrieben werden.

Käufer und Konsumenten können sich im Falle von Reparaturen, Garantieansprüchen sowie Fragen zur Funktion der Uhr ausschliesslich an die Verkaufsstelle oder den Uhrenhersteller wenden. Entsprechende Informationen sind den Verkaufs- oder Garantiebestimmungen zu entnehmen.



Kal. 505.24D / 515.24D

Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

Pos. II Schnellkorrektur Datum

Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

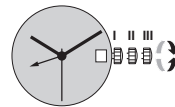
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone im Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

Schnellkorrektur der 24-Stunden Anzeige

- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone im Gegenuhrzeigersinn drehen bis die gewünschte Zeit angezeigt wird.
- Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III Einstellung Zeit

- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.



Kal. 505.24H / 515.24H

Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

Pos. II Schnellkorrektur Datum

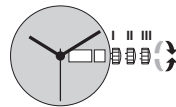
Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone im Uhrzeigersinn drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

Schnellkorrektur Wochentag

Sperrzeit für die Wochentagschnellkorrektur von ca. 22.00–24.00 Uhr.

- Jeweils um 24h erscheint zuerst für ca. 2 Stunden die zweite Sprache bis die Anzeige auf die effektive Sprache wechselt.
- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone im Gegenuhrzeigersinn drehen bis der gewünschte Wochentag in der gewünschten Sprache angezeigt wird.
- Krone zurück in Position I drücken.

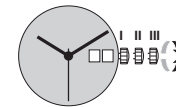


Kal. 507 / 517

Pos. III Einstellung Zeit

- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen, bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.

Kal. 507 / 517



Kal. 509 / 519

Pos. I Ruhestellung (Uhr läuft)

Pos. II Schnellkorrektur Datum

Die Datumsanzeige besteht aus einem 2-Scheibensystem. Konstruktionsbedingt muss jeweils am ersten Tag eines neuen Monats das Datum über die Schnellschaltung über 31–39 auf 01 gestellt werden.

Auch in der Kalenderschaltphase von ca. 22.00–24.00 Uhr kann das Datum korrigiert werden, wobei das Datum des folgenden Tages eingestellt werden muss, da um Mitternacht keine automatische Schaltung erfolgt.

- Krone in Position II herausziehen (Uhr läuft weiter).
- Krone drehen bis das aktuelle Datum erscheint.
- Krone zurück in Position I drücken.

Pos. III Einstellung Zeit

- Krone in Position III herausziehen (Uhr stoppt).
- Krone drehen bis die aktuelle Zeit angezeigt wird (24-Stundenrhythmus beachten).
- Krone zurück in Position I drücken.

Gilt für alle Kaliber:

Batterietyp: 371/SR920SW (Ø 9.5 mm x 2.05 mm)

Ganggenauigkeit: +20/-10 Sekunden pro Monat



Mode d'emploi Français Mouvements Calibre

RONDA powertech

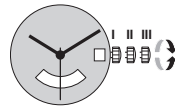
– 509/519

RONDA xtratech

- 505.24D/515.24D
- 505.24H/515.24H
- 507/517

Vous avez choisi une montre dans laquelle le fabricant de montres a intégré un mouvement Ronda. Nous attirons votre attention sur le fait qu'aucune montre de la marque Ronda n'est produite ni distribuée sur le marché.

Les acheteurs et consommateurs peuvent exclusivement s'adresser, en cas de réparations, de prestations relatives à la garantie et pour toutes questions se rapportant au fonctionnement de la montre, au point de vente ou au fabricant de montres. Des informations correspondantes figurent dans les dispositions relatives à la vente ou à la garantie.



Cal. 505.24D / 515.24D

Pos. I Position de repos (la montre fonctionne)

Pos. II Correction rapide de la date

Le réglage de la date peut être effectué pendant la phase de saut entre 22.00 à 24.00 heures. Dans ce cas, il faut adapter la date du jour suivant car il n'y a pas de saut à minuit.

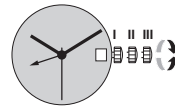
- Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner).
- Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date actuelle s'affiche.
- Repousser la couronne en position I.

Correction rapide de l'affichage 24 heures

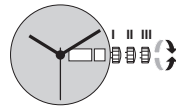
- Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner).
- Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche.
- Repousser la couronne en position I.

Pos. III Réglage de l'heure

- Tirer la couronne en position III (la montre s'arrête).
- Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche (respecter le rythme horaire de 24 heures).
- Repousser la couronne en position I.



Cal. 505.24H / 515.24H



Cal. 507 / 517

Pos. I Position de repos (la montre fonctionne)

Pos. II Correction rapide de la date

Le réglage de la date peut être effectué pendant la phase de saut entre 22.00 à 24.00 heures. Dans ce cas, il faut adapter la date du jour suivant car il n'y a pas de saut à minuit.

- Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner).
- Tourner la couronne dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la date actuelle s'affiche.
- Repousser la couronne en position I.

Correction rapide jour de la semaine

Temps de verrouillage pour la correction rapide du jour de la semaine de 22.00 à 24.00 heures environ.

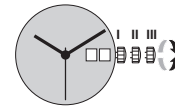
- A 24h00, la deuxième langue apparaît dans un premier temps pendant environ 2 heures jusqu'à ce que l'affichage passe à la langue effective.
- Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner).
- Tourner la couronne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le jour de la semaine souhaité s'affiche dans la langue souhaitée.
- Repousser la couronne en position I.



Cal. 507 / 517

Pos. III Réglage de l'heure

- Tirer la couronne en position III (la montre s'arrête).
- Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche (respecter le rythme horaire de 24 heures).
- Repousser la couronne en position I.



Cal. 509 / 519

Pos. I Position de repos (la montre fonctionne)

Pos. II Correction rapide de la date

L'affichage de la date est composé d'un système à 2 disques. Pour des raisons liées à la construction, chaque premier jour d'un nouveau mois, la date doit être réglée, via le saut rapide, de 31–39 à 01.

Le réglage de la date peut être effectué pendant la phase de saut entre 22.00 à 24.00 heures. Dans ce cas, il faut adapter la date du jour suivant car il n'y a pas de saut à minuit.

- Tirer la couronne en position II (la montre continue de fonctionner).
- Tourner la couronne jusqu'à ce que la date actuelle s'affiche.
- Repousser la couronne en position I.

Pos. III Réglage de l'heure

- Tirer la couronne en position III (la montre s'arrête).
- Tourner la couronne jusqu'à ce que l'heure actuelle s'affiche (respecter le rythme horaire de 24 heures).
- Repousser la couronne en position I.

S'applique à tous les calibres:

Type de pile: 371/SR920SW (Ø 9.5 mm x 2.05 mm)

Précision de marche: +20/-10 secondes par mois

